

Brusel 18. května 2026
(OR. en)

9179/26

FIN 669

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Piotr SERAFIN, člen Evropské komise
Datum přijetí:	18. května 2026
Příjemce:	Makis KERAVNOS, předseda Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	BUDGET DEC(2026) 8
Předmět:	Návrh č. DEC 08/2026 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2026

Delegace nalezou v příloze dokument BUDGET DEC(2026) 8.

Příloha: BUDGET DEC(2026) 8



BRUSEL 18/05/2026

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2026
ODDÍL III – KOMISE, HLAVY: 16, 30

PŘEVOD PROSTŘEDKŮ Č. DEC08/2026

Z

KAPITOLY – 30 04 Mechanismus solidarity (zvláštní nástroje)

BODU – 30 04 01 01 Rezerva evropské solidarity	Závazky	-215 141 182,00
	Platby	-215 141 182,00

DO

KAPITOLY – 16 02 Mobilizace mechanismů solidarity (zvláštní nástroje)

BODU – 16 02 01 01 Pomoc členským státům v souvislosti s událostmi způsobilými pro finanční příspěvek z Fondu solidarity Evropské unie (EUSF)	Závazky	215 141 182,00
	Platby	215 141 182,00

Snížení

a) Rozpočtová položka

30 04 01 01 – Rezerva evropské solidarity

b) Číselné údaje ke dni 29. dubna 2026

	Závazky	Platby
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	1 140 405 931,00	1 140 405 931,00
2 Rozpočtové prostředky (přenesené z předchozích let)	449 506,00	449 506,00
3 Převody (včetně převodů čekajících na schválení)	0,00	0,00
4 Prostředky v daném roce celkem (1+2+3)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
5 Využité prostředky	0,00	0,00
6 Prostředky k dispozici (4–5)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
7 Navrhované snížení	215 141 182,00	215 141 182,00
8 Prostředky do konce roku celkem (6–7)	925 714 255,00	925 714 255,00
9 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků $[7/(1+2)]$	18,86 %	18,86 %
10 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 29. dubna 2026	0,00	0,00
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	nepoužije se	nepoužije se

d) Podrobné odůvodnění snížení

Podle článku 9 nařízení o víceletém finančním rámci se rezerva na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech (SEAR) skládá ze dvou nástrojů, které mohou být použity k financování:

- a) pomoci v reakci na mimořádné situace způsobené závažnými katastrofami, na něž se vztahuje Fond solidarity Evropské unie, jehož cíle a oblast působnosti jsou stanoveny v nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 (dále jen „rezerva evropské solidarity“), a
- b) rychlých reakcí na konkrétní mimořádné potřeby v Unii nebo ve třetích zemích po událostech, které nebylo možné předvídat při sestavování rozpočtu, zejména reakcí na mimořádné události a podpůrných operací v návaznosti na přírodní katastrofy, na které se nevztahuje písmeno a), člověkem způsobené katastrofy, humanitární krize v případech rozsáhlých hrozeb v oblasti veřejného zdraví a ve veterinární a fytosanitární oblasti, jakož i v situacích, kdy vzniká velký tlak na vnějších hranicích Unie v důsledku migračních toků, vyžadují-li to okolnosti (dále jen „rezerva na pomoc při mimořádných událostech“).

Způsoby, jak uvolnit prostředky z Fondu solidarity Evropské unie v souvislosti s rezervou na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech, jsou stanoveny v bodě 10 interinstitucionální dohody ze dne 16. prosince 2020 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení, jakož i o nových vlastních zdrojích, včetně plánu zavádění nových vlastních zdrojů.

V souladu s čl. 9 odst. 2 pozměněného nařízení o víceletém finančním rámci může být jakákoli část roční částky, která nebyla využita v daném roce n, využita v roce n+1. Částka 449 506 EUR byla přenesena z rozpočtového roku 2025 do roku 2026.

Zvýšení

a) Rozpočtová položka

16 02 01 01 – Pomoc členským státům v souvislosti s událostmi způsobitelnými pro finanční příspěvek z Fondu solidarity Evropské unie (EUSF)

b) Číselné údaje ke dni 29. dubna 2026

	Závazky	Platby
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	50 000 000,00	50 000 000,00
2 Rozpočtové prostředky (přenesené z předchozích let)	20 854 849,00	20 854 849,00
3 Převody (včetně převodů čekajících na schválení)	0,00	0,00
4 Prostředky v daném roce celkem (1+2+3)	70 854 849,00	70 854 849,00
5 Využité prostředky	0,00	0,00
6 Prostředky k dispozici (4–5)	70 854 849,00	70 854 849,00
7 Navrhované zvýšení	215 141 182,00	215 141 182,00
8 Prostředky do konce roku celkem (6–7)	285 996 031,00	285 996 031,00
9 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků $[7/(1+2)]$	303,64 %	303,64 %
10 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 29. dubna 2026	0,00	0,00
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	nepoužije se	nepoužije se

d) Podrobné odůvodnění zvýšení

V souladu s čl. 4a odst. 4 nařízení o EUSF byla částka 50 milionů EUR již zahrnuta do souhrnného rozpočtu EU na rok 2026 (v prostředcích na závazky i v prostředcích na platby) na vyplacení případných záloh v rámci rozpočtové položky 16 02 01 01 společně s částkou 20,9 milionu EUR přenesenou z rozpočtového roku 2025.

1. Současné uvolnění prostředků z EUSF: žádosti Rumunska, Kypru a Španělska

Po povodních, k nimž došlo v Rumunsku na konci května 2025, jakož i přírodních požárech na Kypru (červenec 2025) a ve Španělsku (srpen 2025) podaly tyto tři země žádosti o finanční příspěvek z EUSF. Žádá se proto o převod 111,6 milionu EUR v prostředcích na závazky a prostředcích na platby z rezervy evropské solidarity do operační položky EUSF, aby mohla být postiženým členským státům poskytnuta pomoc. Vzhledem k tomu, že Kypr a Španělsko zažádaly o zálohové platby, současný návrh na převod nezahrnuje poskytnuté zálohy (2,3 milionu EUR vyplacených Kypru v roce 2025 a 30,1 milionu EUR, které mají být poskytnuty Španělsku po přijetí prováděcího rozhodnutí Komise).

2. Nadcházející uvolnění prostředků z EUSF: zálohové platby Maltě, Portugalsku a Španělsku

Kromě částky související s žádostmi Rumunska, Kypru a Španělska zahrnuje současný návrh na převod rovněž částku 103,5 milionu EUR v prostředcích na závazky a prostředcích na platby na pokrytí nadcházejících zálohových plateb souvisejících s nedávno předloženými žádostmi Maltě, Portugalska a Španělska.

Po zpracování výše uvedených plateb zůstane v rozpočtové položce zůstatek ve výši 40,7 milionu EUR na pokrytí případných nových žádostí o zálohy v průběhu roku 2026.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EUROPEAN SOLIDARITY RESERVE IN 2026

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2026, which relate to the European Solidarity Reserve (ESR), and the remaining amount under the ESR following the approval of these proposals, including any carried over appropriations.

Content	TOTAL	European Solidarity Reserve	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 01	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 02
(1) General Budget 2026 - Initial appropriations	1.211.710.286	1.140.855.437	70.854.849	
<i>(2) Out of which, voted budget 2026, main allocation</i>	842.804.448	842.804.448		
<i>(3) Out of which, voted budget 2026 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)</i>	50.000.000		50.000.000	
<i>(4) Out of which, carried over appropriations</i>	21.304.355	449.506	20.854.849	
<i>(5) Out of which, end of year cushion (until 30/09)</i>	297.601.483	297.601.483		
(6) Advance payments	-133.634.319	-103.496.605	-30.137.714	
<i>(7) Out of which, DEC 08/2026 transfer proposal</i>		-103.496.605	103.496.605	
<i>(8) Out of which, payment of advances to Spain (*)</i>	-67.401.557		-67.401.557	
<i>(9) Out of which, payment of advances to Portugal</i>	-65.370.952		-65.370.952	
<i>(10) Out of which, payment of advances to Malta</i>	-861.810		-861.810	
(11) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Romania, Cyprus and Spain relating to floods and wildfires occurred in 2025. COM(2026) 1002	-111.644.577	-111.644.577		
<i>(12) DEC accompanying Mobilisation COM(2026) 1002 - DEC 08/2026</i>		-111.644.577	111.644.577	
<i>(12.1) Payment to Romania, Cyprus and Spain</i>	-111.644.577		-111.644.577	
Remainder (1) + (6) + (11)	966.431.390	925.714.255	40.717.135	

(*) Spain requested an advance payment of EUR 30 137 714 from the EUSF in relation to the wildfires which occurred in August 2025. Upon adoption of the related Commission Implementing Decision, this amount will be consumed directly from the appropriations already available on the EUSF operational budget line.